

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
31-е заседание,  
состоявшееся в пятницу,  
9 декабря 1994 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 31-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНГ (Бельгия)

Председатель Консультативного комитета по административным и  
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И  
МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И  
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за  
подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента  
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official  
Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр  
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для  
каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/49/SR.31  
10 January 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

**ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ (A/49/540 и Add.1 и A/49/753)**

1. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) о предложениях Генерального секретаря по финансированию Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года (A/49/753), говорит, что, когда Генеральная Ассамблея рассматривала смету расходов за период, закончившийся 30 сентября 1994 года, она постановила просить Генерального секретаря представить доклад об исполнении бюджета за период, закончившийся 31 марта 1994 года. Она также просила подготовить обзор потребностей в связи с ревизией деятельности СООНО, а также предложения Генерального секретаря в отношении гражданского персонала. Консультативный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря с учетом этой просьбы. Кроме того, в начале июля 1994 года члены Комитета выезжали в район действия СООНО.
2. Что касается раздела доклада, посвященного исполнению бюджета за период с 1 июля 1993 года по 31 марта 1994 года (пункты 11-23), то Консультативный комитет отметил ряд проблем в связи с планированием бюджета и закупками. Он убежден, что эти проблемы будут решены в целях исправления выявленных им недостатков.
3. В связи с пунктами 24 и 25 доклада о расходах за период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года выступающий отмечает, что Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на этот период сумму в размере 850 млн. долл. США брутто; вместе с тем предварительные данные указывают на то, что прогнозируемый неизрасходованный остаток средств составляет 81 млн. долл. США и что из этой суммы 57,6 млн. долл. США приходится на закупки и прочие услуги, в отношении которых будет произведен перенос ассигнований на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года. Что касается сметы расходов на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года, то Генеральный секретарь просил выделить сумму в размере 997,7 млн. долл. США, что на 147,7 млн. долл. США, или на 17,4 процента, больше суммы, санкционированной Генеральной Ассамблеей на период, закончившийся 30 сентября 1994 года.
4. Один из вопросов, который был рассмотрен подробно, связан с обзором Секретариатом предложений в отношении гражданского персонала. В своем предыдущем докладе о финансировании СООНО (A/48/690/Add.3) Генеральный секретарь запросил 6600 должностей на период, закончившийся 30 сентября 1994 года. Консультативный комитет сделал ряд замечаний в отношении обоснования этих должностей, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/238 В просила провести обзор соответствующих кадровых предложений. В настоящее время Генеральный секретарь испрашивает в общей сложности 6300 должностей. Хотя Консультативный комитет не в полной мере понимает поэтапную методологию, используемую Генеральным секретарем для расчета этих цифр, он не рекомендовал общее сокращение числа должностей. Вместе с тем он предложил ограничить число международных сотрудников, набираемых по контрактам, рекомендовав санкционировать 1500 должностей в отличие от предложенных Генеральным секретарем 2108 должностей. Вынося эту рекомендацию, Консультативный комитет учитывал ряд рекомендаций, содержащихся в его докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/49/664).

5. В своем последнем докладе (A/49/540 и Add.1) Генеральный секретарь предложил выделить на цели закупок и других услуг сумму в размере 293 335 300 долл. США. Подробно рассмотрев это предложение, Консультативный комитет счел маловероятным ввиду продолжительности процесса закупок, что в течение периода с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года будет задействована вся предложенная сумма, и, принимая во внимание, что на период с 31 октября 1994 года по 31 марта 1995 года с периода, закончившегося 30 сентября 1994 года, была перенесена сумма в размере 57,6 млн. долл. США, он рекомендовал отложить решение о выделении ассигнований в размере 55 млн. долл. США (A/49/753, пункт 49).
6. Что касается потребностей в связи с проведением ревизии деятельности СООНО (пункты 54-57), то выступающий говорит, что Консультативный комитет приветствовал предложение Генерального секретаря в этой связи и счел необходимым продолжить рассмотрение вопроса о числе резидентов-ревизоров.
7. В заключение он говорит, что Консультативный комитет рекомендовал выделить на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года ассигнования в размере 927,8 млн. долл. США брутто (921,9 млн. долл. США нетто). Он также рекомендовал уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на период, начинающийся 1 апреля 1995 года, в сумме, не превышающей 134 731 500 долл. США брутто (133 702 200 долл. США нетто).
8. Г-н ТАКАСУ (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря (A/49/540 и Add.1), говорит, что текущий мандат СООНО был продлен до 31 марта 1995 года и что в этой связи Секретариат представил бюджет, охватывающий период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года. Доклад об исполнении бюджета охватывает предшествующий период действия мандата с 31 июля 1993 года по 31 марта 1994 года.
9. На октябрь-ноябрь 1994 года Генеральная Ассамблея санкционировала ассигнования в размере 280 млн. долл. США брутто, а на декабрь 1994 года - в размере 140 млн. долл. США брутто. При этом, хотя была санкционирована сумма в размере 420 млн. долл. США, сумма начисленных взносов составила лишь 280 млн. долл. США. Кроме того, общий неизрасходованный остаток средств за период с 31 июля 1993 года по 31 марта 1994 года составил 4,9 млн. долл. США, что может быть использовано в целях компенсации.
10. Что касается сметы расходов на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года, то Генеральный секретарь, приняв во внимание добровольные взносы, испросил ассигнования на сумму 992 688 900 долл. США брутто. Эта смета основана на некоторых предположениях относительно численности сил, гражданской полиции и международного персонала. По оценкам, к концу марта 1995 года общая численность сил составит 44 216 человек.
11. Ранее Секретариат запросил в общей сложности 6600 должностей, включая международных сотрудников, набираемых по контрактам, и другие категории персонала. Во исполнение резолюции 48/238 В Генеральной Ассамблее Секретариат попытался сократить численность персонала и представил пересмотренное штатное расписание, предусматривающее 6300 должностей. При исчислении суммы расходов использовались показатели вакантных должностей в пределах от 35 до 15 процентов, а в отношении международных сотрудников, набираемых по контрактам, для отражения фактического числа должностей использовался показатель вакантных должностей в размере 20 процентов. В представленной бюджетной смете учтены также расходы на автотранспортные средства, жилые помещения и прочее оборудование, обусловленные расширением мандата сил, санкционированным Советом Безопасности в его резолюциях 908 (1994) и 914 (1994).

12. *Что касается текущего финансового положения СООНО, то сумма невыплаченных государствами-членами взносов составляет 673 млн. долл. США. Что касается расходов на воинские контингенты и возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество, то Секретариат сделал все возможное для ускорения выплат странам, предоставляющим войска; хотя расходы на воинские контингенты были возмещены по конец сентября 1994 года, за октябрь их не удалось возместить по причине отсутствия необходимых денежных средств. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то предварительная оценка свидетельствует о том, что за период с начала деятельности миссии по конец 1993 года было выплачено в общей сложности 154 млн. долл. США.*

13. *Изучив предложение Генерального секретаря, Консультативный комитет рекомендовал уменьшенный объем ассигнований в размере 927 779 200 долл. США брутто на текущий период действия мандата. В этой связи Секретариат принял к сведению замечания Консультативного комитета относительно недостатков в представленной бюджетной смете и постарается исправить их.*

14. *Что касается международного персонала, набираемого по контрактам, то Секретариат запросил в общей сложности 2108 должностей для таких сотрудников из в общей сложности 6300 гражданских должностей. В результате применения 20-процентного показателя вакантных должностей число должностей составит 1684, из которых почти 1500 заполнены. Консультативный комитет рекомендовал до проведения обзора обеспечить, чтобы число международных сотрудников, набираемых по контрактам, не превышало 1500 человек. В случае принятия этой рекомендации необходимо будет изыскать альтернативный вариант обеспечения СООНО необходимой технической поддержкой. В отсутствие адекватных переходных мер оперативные возможности СООНО будут серьезно подорваны. Он просит Комитет до проведения обзора уполномочить Секретариат продолжить уже осуществляемый набор дополнительных международных сотрудников.*

15. *Задержки в процессе закупок обусловлены рядом факторов, включая тот факт, что обстановка в районе действия миссии постоянно меняется, что Совет Безопасности неоднократно продлевал мандат СООНО и что финансовые полномочия предоставлялись на весьма короткий период, что затрудняло перспективное планирование и оценку потребностей. Секретариат одобрил и высоко оценил рекомендации Консультативного комитета о том, что в целях совершенствования планирования и процесса закупок необходимо приложить все возможные усилия. Секретариат проводит исследование о путях использования перспективного планирования в отсутствие решения о предоставлении полных финансовых полномочий. Тот срок, на который предоставляются финансовые полномочия, является одним из вопросов, которые необходимо рассмотреть в контексте упрощения бюджетных процедур.*

16. *В заключение он говорит, что Секретариат принял рекомендацию ККАБВ о выделении на текущий период действия мандата с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года общих ассигнований в размере 927 779 200 долл. США брутто, включая уже ассигнованную и распределенную сумму в размере 280 млн. долл. США, а также дополнительные ассигнования в размере 647 779 200 долл. США брутто, в счет которых будет использован упомянутый неизрасходованный остаток средств в размере 4 942 780 долл. США брутто. Кроме того, он просил уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в период после 31 марта 1995 года с учетом перечисленных условий и принять решение об установлении финансового периода продолжительностью в один год, который может корректироваться с учетом различных циклов, как это делается в отношении закупок.*

17. *Г-н БИССЕЛ (Департамент операций по поддержанию мира), касаясь рекомендации ККАБВ в пункте 42 его доклада (A/49/753) о том, что общее число международных сотрудников, набираемых по контрактам, в рамках СООНО не должно превышать 1500 человек, говорит, что*

СООНО представляют собой уникальную операцию Организации Объединенных Наций в том смысле, что три четверти ее военных функций материально-технического обеспечения осуществляется гражданским, а не военным персоналом. Ограничение числа гражданского персонала может, поэтому, уменьшить возможности миссии в области поддержки военного персонала, направленного странами, предоставляющими войска. В этой связи Секретариат просит Комитет отложить принятие решения по этому вопросу до завершения оценки, испрошенной ККАБВ. Кроме того, он отмечает, что СООНО уже превысили предложенную максимальную численность гражданского персонала на 300 человек и что любые новые договорные механизмы будут связаны с несанкционированными расходами. Как бы то ни было, Секретариат делает все возможное для решения указанных вопросов и выражает надежду на то, что в связи с вопросом о численности персонала преждевременных решений приниматься не будет.

18. Г-н БУЭН (Франция) говорит, что у его делегации вызывает серьезную обеспокоенность тот факт, что на рассмотрение доклада ККАБВ, который был распространен ранее в день проведения заседания, отводится так мало времени. На финансирование СООНО из регулярного бюджета выделяется примерно 2 млрд. долл. США, и поэтому этот вопрос требует весьма тщательного рассмотрения и проведения консультаций с правительствами. Его делегация хотела бы задать ряд вопросов по докладу, и она выражает надежду на то, что ответы по этому пункту могут быть представлены в ходе неофициальных консультаций. Он отмечает также, что с учетом крупных масштабов деятельности СООНО его вопросы затрагивают также пункт 132 повестки дня, посвященный административным и бюджетным аспектам финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целом.

19. Что касается пункта 10 доклада, то неопределенность Консультативного комитета в отношении того, на какой основе рассчитывались ассигнования, вызывает у его делегации озабоченность, и она хотела бы вернуться к рассмотрению этого вопроса как в ходе неофициальных консультаций, так и в ходе рассмотрения пункта 132 повестки дня. У его делегации вызывает также озабоченность представленная Контролером информация о том, что выплачена лишь сумма в размере 154 млн. долл. США, которая представляет собой текущие платежи, охватывающие только период до конца 1994 года.

20. Кроме того, ему любопытно узнать, свидетельствует ли перерасход средств, о котором упоминается в пункте 15 доклада Консультативного комитета, о наличии недостатков в механизмах бюджетного контроля. В этой связи его делегация проявляет живой интерес к рекомендации, содержащейся в пункте 22, рассмотреть вопрос о внедрении системы выделения ресурсов аналогичной той, которая применяется в отношении регулярного бюджета. Его делегация считает, что это предложение и возможные последствия его реализации необходимо внимательно изучить.

21. Хотя его делегация признает, что СООНО является уникальной операцией и что важно избегать административной жесткости, которая может иметь негативные последствия, у нее по-прежнему вызывает обеспокоенность отсутствие транспарентности в применении механизмов бюджетного контроля. Это относится также к вопросу о закупках, о чем говорится в пункте 20 доклада Консультативного комитета, и к вопросу о гражданском персонале. Хотя его делегация с пониманием относится к законным опасениям представителя Департамента операций по поддержанию мира, она обращает внимание на проблемы, поднятые в пункте 69 доклада Консультативного комитета об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/49/664), которые связаны с набором гражданского персонала. Прежде чем занять какую-либо позицию по этому вопросу, его делегации необходимо дополнительно изучить его, хотя уже ясно, что необходимо обеспечить большую транспарентность.

22. В заключение – с учетом представленной Контролером информации о том, что задолженность по взносам на деятельность СООНО составляет 673 млн. долл. США, – он выражает надежду на то, что в ходе неофициальных консультаций будет распространен список государств, имеющих задолженность по взносам.

23. Г-н ШАРП (Австралия) говорит, что его делегация согласна с мнением представителя Франции в отношении необходимости своевременного представления документов. Если бы представители Генерального секретаря и ККАБВ соблюдали установленные сроки, Комитет имел бы возможность рассматривать доклад ККАБВ (A/49/753) в течение целой недели.

24. Его делегация хотела бы обратить особое внимание на информацию, содержащуюся в пункте 18 упомянутого доклада, касающуюся задержек с развертыванием сил по поддержанию мира, вызванных административными причинами, и предлагает рассмотреть этот вопрос в ходе неофициальных консультаций по данному пункту.

25. Г-н ОРР (Канада) говорит, что после изучения доклада Консультативного комитета и проведения консультаций со своим правительством его делегация хотела бы заявить, что она разделяет озабоченность Генерального секретаря по поводу рекомендации о том, чтобы число международных сотрудников, работающих по контрактам, не превышало 1500 человек. Он выражает надежду на то, что документ зала заседаний будет представлен до завершения подготовки проекта резолюции с учетом последствий, которые может иметь такое ограничение для деятельности СООНО. У его делегации вызывает также озабоченность рекомендация отложить выделение суммы в размере 55 млн. долл. США на закупки; она просит Генерального секретаря представить информацию о последствиях этого сокращения ассигнований на закупки для функционирования СООНО, если возможно, к началу проведения неофициальных консультаций по этому вопросу.

**ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНАЯ И БЮДЖЕТНАЯ КООРДИНАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ (A/49/588)**

26. Г-жа МИЛЛЗ (Директор, Финансовое управление, Департамент по вопросам администрации и управления), представляя статистический доклад Административного комитета по координации (АКК) о состоянии бюджетов и финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций (A/49/588), говорит, что этот доклад является единственным в своем роде, поскольку в нем сделана попытка объединить в одном документе информацию, которая ранее содержалась лишь частично в ряде других документов. Этот доклад подготовлен в ответ на пожелание государств-членов провести всеобъемлющий обзор соответствующих данных. Подготовка этого документа дала дополнительную выгоду, поскольку благодаря этому удалось сократить объем работы тех подразделений, которые отвечают за представление данных, так как теперь им не придется проделывать одну и ту же работу дважды. Оратор обращается с просьбой к государствам-членам вносить предложения в отношении того, какие дополнительные данные и вопросы следует включать в такие доклады в будущем.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять к сведению доклад, который по своему характеру является чисто информационным.

28. Решение принимается.

**ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/49/633)**

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на доклад Генерального секретаря (A/49/633), который подготовлен во исполнение решения 47/454 Генеральной Ассамблеи, и предлагает рассмотреть его в ходе неофициальных консультаций.

30. Решение принимается.

**ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
(продолжение) (A/C.5/49/L.7)

31. Г-жа РОТХАЙЗЕР (Австрия), представляя проект резолюции, содержащийся в документе A/C.5/49/L.7, говорит, что в пункт 1 раздела I после слов "отмечает с сожалением" следует включить слова "в этой связи".

32. В проекте резолюции предусматривается утвердить повышение с 1 марта 1995 года базовых/минимальных окладов сотрудников категории специалистов и выше на 4,1 процента и увеличение с 1 января 1995 года размеров надбавок на детей и иждивенцев второй ступени на 10,26 процента, а также другие повышения и корректировки, рекомендованные Комиссией по международной гражданской службе (КМГС).

33. В проекте резолюции затрагивается также сложный вопрос об участии персонала в работе КМГС. Она выражает надежду на то, что выполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, обращенной к соответствующим сторонам, безотлагательно рассмотреть вопрос о том, как наилучшим образом обеспечить продолжение консультативного процесса в рамках деятельности Комиссии, позволит добиться лучшего взаимопонимания между этими сторонами.

34. В связи со своей ранее обращенной к КМГС просьбой провести исследование применения принципа Ноблемера Генеральная Ассамблея просит теперь Комиссию в срочном порядке продолжить проведение этого исследования и как можно скорее представить окончательные рекомендации. Она выражает надежду на то, что результаты исследования будут представлены в течение 1995 года, с тем чтобы общая система стала конкурентоспособным нанимателем в год своего пятидесятилетия.

35. Проект резолюции A/C.5/49/L.7 с внесенным в него устным изменением принимается.

36. Г-н КУЗНЕЦОВ (Российская Федерация) говорит, что, хотя его делегация проявила гибкость и присоединилась к консенсусу, необходимому для принятия резолюции, у нее имеются серьезные оговорки в отношении обоснования рекомендаций Комиссии, касающихся субсидии на образование и надбавок на иждивенцев. Он выражает надежду на то, что мнения Российской Федерации, выраженные в ходе неофициальных консультаций, будут учтены в ходе рассмотрения данного вопроса в будущем и что КМГС соответствующим образом пересмотрит свои рекомендации.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он получил письмо от Председателя Федерации ассоциаций международных гражданских служащих (ФАМГС) от 9 декабря 1994 года, касающееся проекта резолюции A/C.5/49/L.7. В этом письме говорится, что ФАМГС неоднократно обращала внимание на технические недостатки пересмотренной методологии проведения обследования окладов сотрудников категории общего обслуживания, которая пока не рассматривалась, и вместе с Координационным комитетом союзов и ассоциаций международных сотрудников системы Организации Объединенных Наций (ККСАМС) она выражает разочарование по поводу того, что Комиссия предпочла не рассматривать эту проблему. В своих заявлениях ФАМГС разъяснила причины отказа персонала в Женеве и Риме участвовать в процессе обследования, который признается большинством участников несовершенным, включая несколько членов самой Комиссии.

38. В письме далее говорится, что, хотя ФАМГС высоко оценивает понимание, проявленное государствами-членами в отношении позиции персонала в проекте резолюции, она усматривает отсутствие в ней последовательности в связи с просьбой, содержащейся в пункте 1 раздела IV A, в соответствии с которой ко всем соответствующим сторонам обращен настоятельный призыв принять участие в обследованиях. В заключение письма говорится, что Федерация выражает сожаление по поводу того, что она не смогла принять участия в процессе обследования окладов, поскольку ее участие повысило бы доверие к методологии, правильность которой вызывает у Федерации сомнение и которая в любом случае будет пересмотрена в ближайшем будущем.

**ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/C.5/49/L.6)**

39. Г-жа ЭМЕРЗОН (Португалия), представляя проект резолюции, содержащийся в документе A/C.5/49/L.6, говорит, что в отношении текста проекта достигнут консенсус и что она рекомендует Комитету принять его.

40. Г-н ВАРЕЛА (Чили) говорит, что его страна, которая относится к числу государств-членов, упомянутых в пункте 5 раздела VII проекта резолюции, рада сообщить Комитету о том, что в соответствии с положениями раздела 7 статьи II Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций в отношении инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в Чили применяются льготные ставки, что обеспечивает в настоящее время их прибыльность.

41. Проект резолюции A/C.5/49/L.6 принимается.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.